

Vol. 18, No 21 —  
15 décembre 2000

DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA  
NOUVELLE AFFECTATIONS — AUTOMNE 2000  
(Voir le supplément.)

Canada

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

DEC - 7 2000



Retourner à la bibliothèque du Ministère



Meilleurs vœux pour les fêtes!

Prochain numéro: DÉCEMBRE 2000

DÉCEMBRE  
NUMÉRO

Mission commerciale: succès retentissant

# Le Maghreb et la péninsule ibérique

## DANS CE NUMÉRO

- 2 École « canadienne » à Abu Dhabi
- 4 Tirer parti du service des délégués commerciaux
- 6 É.-U.: l'improvisateur Flexible Thinker<sup>MD</sup>
- 7 La CCC ouvre un pont vers les États-Unis
- 9 La Chambre de commerce Thaïlande-Canada
- 10 Produits agroalimentaires en Belgique
- 11 Le secteur agroalimentaire du Danemark
- 12 Salon du véhicule au gaz naturel au Japon
- 13 Tourteau de canola canadien en Chine
- 14 Occasions d'affaires internationales
- 15 Foires et missions commerciales: l'Art de vivre canadien au Japon
- 15 Publications: *Le Québec international 2001*

**D**u 10 au 20 octobre dernier, le ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew, a dirigé une mission commerciale au Maghreb et dans la péninsule ibérique qui s'est avérée particulièrement réussie. Plus d'une centaine de représentants d'entreprises et d'organisations canadiennes ont participé à cette mission, qui a englobé plusieurs secteurs et comporté une foule d'activités organisées par les ambassades du Canada dans chacun des pays visités — soit le Maroc, l'Algérie, l'Espagne et le Portugal.

Les membres de la délégation canadienne avaient un horaire fort chargé comportant des activités propices à la création de réseaux, des entretiens individuels, des sessions d'information et des ateliers sectoriels. Toutes ces activités avaient pour objectif de les aider à avoir accès aux débouchés commerciaux intéressants dans chacun de ces pays.

## Maroc

À Casablanca, au Maroc, les représentants de 58 entreprises et organisations canadiennes ont passé trois jours à parler  
Voir page 3 — Mission commerciale



M. Jacques Lamarre, président de SNC-Lavalin (à gauche), serre la main de M. Chekrine Abdalkader, directeur général adjoint de l'Entreprise nationale des Études Hydrauliques, après la signature d'un protocole d'entente de 600 millions de dollars avec le gouvernement algérien, sous les applaudissements du ministre Pettigrew et du regard de M. Salom Saadi, ministre algérien des Ressources en eau.

## UNE SOCIÉTÉ DE NOUVELLE-ÉCOSSE prépare les entreprises à exporter

**L**e moment le plus difficile pour une entreprise est la période du démarrage, pendant laquelle elle doit à la fois concevoir ses produits et explorer les marchés avec des ressources financières limitées. Une société de Nouvelle-Écosse, InNOVAcorp, aide les jeunes entreprises à passer ce cap, à progresser et à devenir

concurrentielles sur la scène internationale. Dans ses « centres d'incubation » de classe mondiale, elle prépare des « entreprises diplômées » à conquérir le monde.

Depuis sa création en 1996, InNOVAcorp stimule et encourage, dans les nouvelles  
Voir page 8 — InNOVAcorp